

Предотвращение дискриминации лиц с ограниченными возможностями в отношении доступа к вакцинации от COVID-19 в учреждениях под управлением Департамента здравоохранения и психической гигиены г. Нью-Йорка

Реализация программ, услуг и мероприятий Департамента здравоохранения и психической гигиены NYC (NYC Department of Health and Mental Hygiene), в том числе программы вакцинации от COVID-19, производится с соблюдением всех применимых законов, в том числе, но не исключительно, Закона о гражданах США с инвалидностью (Americans with Disabilities Act, ADA), Закона о реабилитации (Rehabilitation Act), Закона о правах человека штата Нью-Йорк (New York State Human Rights Law) и Закона о правах человека города Нью-Йорка (New York City Human Rights Law).

Частные лица могут требовать предоставления разумных приспособлений, позволяющих им участвовать в программе вакцинации от COVID-19 Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка. Для подачи требований предоставления приспособлений во время записи на вакцинацию частные лица могут посетить сайт <https://vax4nyc.nyc.gov/patient/s/>, написать по адресу hubaccess@health.nyc.gov или позвонить по номеру 1-877-829-4692. Требования о предоставлении приспособлений следует подавать как можно раньше перед записью на вакцинацию в выбранном ими городском пункте Нью-Йорка. Частные лица также могут являться в пункты вакцинации для немедленного обслуживания без предварительной записи. В каждом пункте оборудованы доступные входы/выходы, туалеты и маршруты до зон вакцинации. В каждом пункте предусмотрены видеослужбы перевода на более чем 240 языков, в том числе американский жестовый язык (American Sign Language, ASL). В каждом пункте имеется по меньшей мере один координатор по вопросам ограниченных возможностей, доступности и функциональных потребностей (Disability, Access and Functional Needs, DAFN) для оказания помощи лицам с ограниченными возможностями. Посетители также могут иметь с собой средства передвижения (например, кресла-каталки или ходунки) по своему выбору, а каждый пункт оборудован по меньшей мере одним креслом-каталкой, которое могут использовать посетители. Кроме того, лиц с ограниченными возможностями может сопровождать партнер, работник патронажной службы, личный помощник, член семьи, переводчик или другое лицо, оказывающее им помощь во время посещения пункта. Во всех пунктах вакцинации разрешено присутствие животных-поводырей. Во многих пунктах имеется дополнительное оборудование, предоставляемое без предварительной записи. Однако если посетителю требуются какие-либо другие приспособления, ему следует справиться об их наличии, написав по адресу hubaccess@health.nyc.gov, позвонив по номеру 311 или отправив текстовое сообщение на номер 311692 до посещения пункта.

Кроме того, город Нью-Йорк предлагает соответствующим критериям жителям города, абсолютно не способным выйти из дому, вакцинацию от COVID-19 на дому. Чтобы подать заявку на эту услугу, заполните форму по адресу <https://forms.cityofnewyork.us/f/homebound> или позвоните по номеру 1-877-829-4692.

Для получения дополнительной информации относительно записи на вакцинацию от COVID-19, оборудования пунктов вакцинации Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка, возможностей вакцинации на дому и других вопросов, касающихся участия лиц с ограниченными возможностями в городской программе вакцинации от COVID-19, можно написать по адресу hubaccess@health.nyc.gov, позвонить по номеру 311 или отправить текстовое сообщение на номер 311692.

Если вы считаете, что вы не получили разумных приспособлений или подверглись иной дискриминации в связи с вашими ограниченными способностями в отношении участия или попытки участия в программе вакцинации от COVID-19 Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка, напишите по адресу hubaccess@health.nyc.gov, позвоните по номеру 311 или отправьте текстовое сообщение на номер 311692. Вам смогут помочь в подаче жалобы или претензии. После того, как вы подадите жалобу или претензию, написав по адресу hubaccess@health.nyc.gov, позвонив по номеру 311 или отправив текстовое сообщение на номер 311692, представитель(ница) Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка свяжется с вами в течение двух (2) рабочих дней и подтвердит получение жалобы или претензии. Дополнительная информация по процедуре предъявления претензий изложена ниже.

Процедура Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка предъявления претензий в связи с доступностью вакцинации от COVID-19 в соответствии с ADA, Законом о реабилитации и законами о правах человека штата и города

Процедура предъявления претензий может быть использована любым лицом, желающим предъявить претензию с утверждениями о дискриминации в связи с ограниченными возможностями при использовании мероприятий, программ или льгот в рамках мер Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка по вакцинации от COVID-19.

Претензия должна быть изложена в письменном виде и содержать информацию о предполагаемой дискриминации, в том числе имя, адрес и номер телефона заявителя(ьницы), а также место, дату и описание предмета жалобы или предполагаемого нарушения ADA, Закона о реабилитации, Закона о правах человека города Нью-Йорка или Закона о правах человека штата Нью-Йорк. В число примеров дискриминации в частности, но не исключительно, входят отказ со стороны учреждения в предоставлении переводчика американского жестового языка, документов, напечатанных крупным шрифтом или азбукой Брейля и субтитров в режиме реального времени, также называемых компьютерной транскрипцией в режиме реального времени (computer-assisted real-time transcription, CART), затребованных в разумные сроки, непредоставление



Health

адекватной информации о доступности учреждений вакцинации от COVID-19 Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка для лиц с ограниченными возможностями, либо нарушения, допущенные персоналом пунктов вакцинации от COVID-19 Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка.

Альтернативные методы предъявления претензий, например, личные собеседования или аудиозапись претензий, могут быть предоставлены по мере необходимости лицам с ограниченными возможностями по их требованию.

Претензия должна быть подана в кратчайшие сроки, но не позднее чем через шестьдесят (60) календарных дней после предполагаемого нарушения ADA, Закона о реабилитации, Закона о правах человека города Нью-Йорка или Закона о правах человека штата Нью-Йорк, по электронной почте на адрес hubaccess@health.nyc.gov, устно по телефонному номеру 311 или в виде текстового сообщения на номер 311692.

В течение двух (2) рабочих дней после получения претензии представитель(ница) Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка свяжется с заявителем(ьницей) и подтвердит получение жалобы или претензии.

В течение пяти (5) календарных дней после такого контакта с заявителем(ьницей) представитель(ница) Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка даст ответ на претензию в письменной форме или, в соответствующих случаях, примет необходимые меры для предоставления затребованных разумных приспособлений или альтернативных разумных приспособлений. В случае отказа в предоставлении затребованных разумных приспособлений в ответе будет содержаться разъяснение позиции Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка и, в соответствующих случаях, предложение возможных вариантов разрешения претензии по существу.

Заявитель(ница) или его(ее) представитель(ница) могут подать апелляцию на такое решение в течение тридцати (30) календарных дней после получения ответа по адресу: OGC@health.nyc.gov.

Апелляция должна быть подана в письменном виде. Альтернативные методы подачи апелляции, например, личное собеседование или аудиозапись претензий, могут быть предоставлены по мере необходимости лицам с ограниченными возможностями по их требованию.

Ответ на апелляцию будет предоставлен в течение тридцати (30) дней после получения апелляции. Все ответы предоставляются в письменном виде или, в соответствующих случаях, в форме, доступной для заявителя(ьницы). Все письменные претензии, апелляции и ответы, полученные в связи с претензией, сохраняются в течение по меньшей мере трех (3) лет.

Департамент здравоохранения г. Нью-Йорка может предоставить этот документ по требованию в альтернативных форматах, в том числе с крупным шрифтом, в аудиозаписи и в азбуке Брейля.

Уведомление Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка о правах в связи с доступностью вакцинации от COVID-19 в соответствии с ADA, Законом о реабилитации и законами о правах человека штата и города

Эффективное информирование Департамент здравоохранения г. Нью-Йорка предоставляет по требованию соответствующую помощь и услуги, обеспечивающие эффективное информирование для соответствующих критериям лиц с ограниченными возможностями, дающее им возможности равноправного участия в программах, услугах и мероприятиях Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка по вакцинации от COVID-19, в том числе квалифицированных переводчиков жестового языка, документы, напечатанные азбукой Брейля и другие средства, обеспечивающие доступность информации для лиц с ограниченными речевыми, слуховыми или зрительными способностями.

Изменения правил и процедур Департамент здравоохранения г. Нью-Йорка вносит разумные изменения в правила и процедуры для обеспечения равноправного доступа лиц с ограниченными возможностями ко всем программам, услугам и мероприятиям Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка по вакцинации от COVID-19. Например, лицам с животными-поводырями предоставляется доступ во все пункты вакцинации Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка, даже если в них обычно не допускаются домашние животные.

Лицам, которым необходимы дополнительные помощь или услуги для эффективного информирования, либо изменения правил или процедур для участия в программах, услугах или мероприятиях Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка по вакцинации от COVID-19, следует как можно скорее написать об этом по адресу hubaccess@health.nyc.gov или позвонить по номеру 311.

ADA не обязывает Департамент здравоохранения г. Нью-Йорка предпринимать какие-либо действия, приводящие к фундаментальным изменениям природы его программ или услуг, либо влекущие нецелесообразную финансовую или административную нагрузку.

Департамент здравоохранения г. Нью-Йорка не взимает дополнительной платы для покрытия расходов на предоставление дополнительной помощи или услуг, либо разумные изменения правил.

Вопросы, возражения или требования дополнительной информации относительно записи на вакцинацию от COVID-19, оборудования пунктов вакцинации, возможностей вакцинации на дому и других вопросов, касающихся участия лиц с ограниченными возможностями в программе вакцинации от COVID-19, могут быть направлены по адресу электронной почты hubaccess@health.nyc.gov или по телефонному номеру 311.

Health

Если вы считаете, что вам было отказано в дополнительной помощи или услугах, либо в разумном изменении правил или процедур для участия в программах, услугах или мероприятиях Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка по вакцинации от COVID-19, ознакомьтесь с процедурой Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка предъявления претензий.

Кроме того, жалобы и вопросы, связанные с ограниченными возможностями, могут быть направлены в другие учреждения города, штата и федеральных властей, в том числе, но не исключительно, следующие:

NYC Commission on Human Rights
22 Reade Street
New York, NY 10272
Телефон: 718-741-8400

<https://www1.nyc.gov/site/cchr/about/report-discrimination.page>

NYS Division of Human Rights
One Fordham Plaza, Fourth Floor
Bronx, NY 10458
Телефон: 718-722-3131

<https://dhr.ny.gov/contact-us>

US Department of Justice
950 Pennsylvania Avenue, NW
Civil Rights Division
Disability Rights Section -1425 NYAV
Washington, D.C. 20530
Телефон: 1-800-514-0301

https://www.ada.gov/filing_complaint.htm